



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

18. september 2001

PRESSEMEDDELELSE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDEREDE BALANCE pr. 14. september 2001

I. Poster uden relation til de pengepolitiske operationer

I ugen, der sluttede den 14. september 2001, svarede mindskelsen af omfanget af **guld og tilgodehavender i guld** (aktivpost 1) på EUR 39 millioner til et salg af 3,6 ton guld foretaget af en national centralbank i Eurosystemet. Afhændelsen er forenelig med centralbankaftalen om guld af 26. september 1999 (Central Bank Gold Agreement).

I den samme uge reduceredes Eurosystemets nettoposition i fremmed valuta (aktivpost 2 og 3 fratrukket passivpost 7, 8 og 9) med EUR 0,1 milliard til EUR 272,5 milliarder. Dette skyldtes, at der var en stigning i tilgodehavender hos IMF på EUR 2,2 milliarder, mens andre beholdninger i fremmed valuta reduceredes med EUR 2,3 milliarder som følge af kunde- og porteføljetransaktioner.

Eurosystemets beholdninger af omsættelige **værdipapirer i euro udstedt af resider i euroområdet** (aktivpost 7) forblev praktisk taget uændrede og udgjorde EUR 28,3 milliarder. **Seddelomløbet** (passivpost 1) faldt med EUR 3,9 milliarder til EUR 334,3 milliarder. **Forpligtelserne over for offentlig forvaltning og service** (passivpost 5.1) øgedes med EUR 1,8 milliarder til EUR 44,3 milliarder.

Forpligtelserne i euro over for residerter uden for euroområdet (passivpost 6) øgedes med EUR 10,2 milliarder til EUR 18,7 milliarder, som bl.a. afspejler en swapaftale mellem ECB og Den Amerikanske Forbundsbank.

II. Poster med relation til de pengepolitiske operationer

Eurosystemets nettoudlån til kreditinstitutter (aktivpost 5 fratrasket passivpost 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 og 4) faldt med EUR 6,1 milliarder til EUR 202,1 milliarder. Onsdag den 12 September 2001 udløb en **primær markedsoperation** på EUR 70 milliarder, og en ny på EUR 61 milliarder blev afviklet.

Anvendelsen af den **marginale udlånsfacilitet** (aktivpost 5.5) udgjorde EUR 3,1 milliarder (sammenlignet med praktisk taget nul i ugen før). Anvendelsen af **indlånsfaciliteten** (passivpost 2.2) udgjorde EUR 0,1 milliard (sammenlignet med praktisk taget nul i ugen før).

III. Anfordringskonti i euroområdet kreditinstitutter

Som et resultat af alle transaktioner reduceredes kreditinstitutternes **anfordringskonti** i Eurosystemet (passivpost 2.1) med EUR 14,1 milliarder til EUR 113,9 milliarder.

Den Europæiske Centralbank

Pressetjenesten

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tlf.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Eftertryk tilladt med kildeangivelse



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

Eurosystemets konsoliderede ugentlige balance pr. 14. september 2001

(Millioner EUR)

Aktiver	Balance pr. 14. september 2001	Ændring i forhold til ugen før p.g. af transaktioner	Passiver	Balance pr. 14. september 2001	Ændring i forhold til ugen før p.g. af transaktioner
1 Guld og tilgodehavender i guld	128.229	-39	1 Seddelomløb	334.283	-3.905
2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet			2 Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer		
2.1 tilgodehavender hos IMF	32.018	2.200	2.1 anfordringskonti (herunder reservekravsordningen)	113.892	-14.056
2.2 banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver	242.490	-1.967	2.2 indlånsfacilitet	143	109
	274.508	233	2.3 tidsindsud	0	0
3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet	21.487	-2.679	2.4 finjusterende markedsoperationer	0	0
4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet			2.5 indlån i forbindelse med marginbetalinger	14	-3
4.1 banktilgodehavender, værdipapirer og lån	5.316	-103	3 Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet	4.922	79
4.2 tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0	4 Udstedte gældsbeviser	3.784	0
	5.316	-103			
5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer			5 Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet		
5.1 primære markedsoperationer	142.999	-9.001	5.1 offentlig forvaltning og service	44.324	1.811
5.2 langfristede markedsoperationer	60.001	0	5.2 andre forpligtelser	5.534	184
5.3 finjusterende markedsoperationer	0	0		49.858	1.995
5.4 strukturelle markedsoperationer	0	0	6 Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet	18.713	10.224
5.5 marginal udlånsfacilitet	3.060	3.017	7 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet	3.904	-74
5.6 udlån i forbindelse med marginbetalinger	18	-4	8 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet		
	206.078	-5.988	8.1 indlån og andre forpligtelser	12.407	-2.262
6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	380	60	8.2 forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0
7 Værdipapirer i euro fra residerter i euroområdet	28.349	63		12.407	-2.262
8 Offentlig forvaltning og service - gæld i euro	70.160	0	9 Tildelte særlige trækningsrettigheder i IMF	7.183	0
9 Andre aktiver	86.182	1.092	10 Andre forpligtelser	69.787	532
			11 Revalueringskonti	141.340	0
			12 Kapital og reserver	60.460	0
Aktiver i alt	820.690	-7.361	Passiver i alt	820.690	-7.361

På grund af afrunding stemmer totaler/subtotaler ikke nødvendigvis.